

忘れずに納税しましょう

編集・発行 柏市役所秘書課広報係 柏市柏5丁目10番1号 (67-1111代)  
昭和43年4月1日発行 第156号 毎月1日15日発行

## 三月定例市議会

### 昭和四十三年度 予算案など審議 積極市政で市民福祉向上へ

昭和四十三年度予算案と、本年度市政の基地方針を定める三月定例市議会は、三月十二日から十九日までの八日間開かれた。三十三議案が提案審議可決されました。開会第一日には、山沢市長の市政方針説明（演説）があり、教育、土木を中心とした積極的政策を進め、市民福祉の向上につとめ、豊かな郷土建設をめざす決意を述べました。

◆柏市出張所設置条例の一部改正について  
これは、従来出張所の所管区域であった、名戸ヶ谷一帯地から百六番地まで（永楽台の全部と豊町の一部）を、交通条件などの点から出張所所管区域から除き、本庁扱いとするもので、別項をご参照ください。

◆柏市特別職の給与に関する条例の一部改正について  
新しい業務の発足と一般行政事務の増加などから、市職員の定数を改正するもので、これにより、市長部局六百三十七人など総計九百四十八人の定員となりました。



市議会本会議場(壇上は山澤市長)

◆柏市特別職の給与に関する条例の一部改正について  
これにより、市長、助役、収入役の特別職給与については、特別職審議会の答申と、公務員の職階審議会の答申と、公務員の賃付金月額三千四角四角五分、高校生賃付金二千二百円が二千円となります。

◆柏市国民健康保険料条例の一部改正について  
これは、育英資金の貸付給付を増額し、奨学生の教育費負担を軽減しようとするもので、大学生の貸付金月額三千円が四千円に、高校生賃付金二千二百円が二千円となります。

◆柏市身体障害児福祉手当支給条例の改正について  
現在身体障害児に対して支給している福祉手当を、精神薄弱児にも支給しようとするもので、このため「柏市身体障害児福祉手当支給条例」を「柏市心身障害児福祉手当支給条例」と改め、月額四百円または五百円を支給することにいたしました。

◆柏市中小企業資金貸付条例の一部改正について  
市内中小企業の振興、育成を積極的に進めるため、中小企業資金融資の枠を広げ、一件につき五十万円以下を、運転資金一件五十万円以下を、設備資金一件二百万円以下と改正、また、貸付期間のうち設備資金三十万円未満が三十六か月未満と延長になりました。

◆二中体育館など  
市では、昭和四十三年度の最重要施設として、一般会計予算の三十二・一％を許し、教育施設の整備充実に努めました。このうち、二中の室内体育館、光ヶ丘小、二小、五小、南勢中の校舎増築、田中小、四小の給食室などが進められました。

◆進む学校建築  
田中小、四小の給食室は、鉄骨造六階建て、延床八六六平方メートル、この完成により、市内十一校の小中学校全部の給食室が完成いたしました。新築した二中体育館

## 種痘予防接種

### 四月十五日から

種痘の予防接種を四月十五日から市内十三会場でを行います。接種者は、もよりの会場へ必ずお越しください。なお、時間には余裕がないようにお越しください。

○接種後の注意  
1 接種部位及びその周囲は、安静に保ち、激しい運動や入浴を避け、かさねて汗をかかない。2 接種部位が赤くなったり、腫れたりする場合は、腫れを伴う場合は、医師に相談してください。

昭和四十三年度  
柏市奨学生募集  
市では、毎年高校や大学に在学しているかたのために、育英資金の貸付を行なっています。四月十三年度の奨学生を次の要項で募集いたします。

○給付金額  
高校生(給付)月額千円  
大学生(貸付)月額千円  
○応募資格  
1 給付、貸付を受ける日の一年前から引き続き柏市に在住し、卒業後も在任する見込みのある人  
2 身元確保を保證人が二人いる人  
3 他の育英資金を受けていない人

## 私の日記

山澤市長の日記  
「暮らさるも彼岸まで一月 一郎は、鉄道が好き、その職場に並な嫌みがある、不思議なものは、作者の創造した理想像であらう。大正から昭和の遷遷

「三月十九日(青年との対話)  
三月十九日(青年との対話) 青年A「市は私の血で十、二十万坪の工業団地には、前回の時間をさいて、PTA、学

「三月二十一日 午前九時  
柏二中体育館落成式、議会開会。午前十時市議会本会議場、四月三年度三十五億円の予算審議と

「健康相談  
妊婦と赤ちゃんの健康相談。市健康相談。市健康相談。市健康相談。市健康相談。

日時及び会場	会場	時間	接種	判定
中央公民館	中央公民館	1時30分-3時	4月15日	4月22日
すみれ幼稚園	すみれ幼稚園	1時30分-2時		
田中農協	田中農協	2時30分-3時		
光ヶ丘集会所	光ヶ丘集会所	1時30分-3時		
南増尾青年館	南増尾青年館	1時30分-1時50分	4月16日	4月23日
進井青年館	進井青年館	2時-2時20分		
土小学校	土小学校	2時40分-3時		
朝日会館	朝日会館	1時30分-3時		
富勢小学校	富勢小学校	1時30分-2時	4月17日	4月24日
第四小学校	第四小学校	2時30分-3時		
豊四季団地集会所	豊四季団地集会所	1時30分-3時		
第二小学校	第二小学校	1時30分-2時	4月19日	4月26日
今谷上公民館	今谷上公民館	2時30分-3時		

ご利用ください結婚相談所  
柏市社会福祉協議会では、昨年九月から結婚相談所を開設、結婚の機会にめぐまれない方々の、ご相談をお受けしています。

タバコは市内  
買いましょう  
あなたが市内でタバコを買うと年間1億1,280万円ものタバコ消費税が市に入ります。タバコはぜひ市内で買いましょう。

# 昭和四十三年年度予算

## 総額三十五億二千九百九十九万五千円余に

### 一般会計は二十四億四千八百八十九万五千円

☆この議会で審議可決された四十三年年度予算は、総額三十五億二千九百九十九万五千円となり、このうち一般会計が二十四億四千八百八十九万五千円、これを昨年と対比すると、総額で二・五％、一般会計で二・七％の増となつております。

市政の各施策は、すべてこの予算にもとずいて執行されることとなります。ここで、今年度予算の内容から私たちの市民生活がどう進められるかをみていきたいと思います。

### 教育・土木費で

#### 五十三％を占める

今年度予算編成にあたっては、教育、土木費を重点として義務教育施設の整備充実をはかり、市道や都市計画道路の新設、補修、改良による都市環境の整備につとめ、また、社会福祉関係予算は、市民負担の軽減や精神障害福祉手当の新設、衛生施設の整備など重点的に配分しており、建設事業の促進と市民生活向上のために、消費的経費の削減につとめ、投資的経費の増大を前年度に引き継ぎ、積極的に対応して、事業の早期完成を目指す積算とされております。

この予算を、各項目別で見ると

別表のようになりますが、一般会計では歳入で、市税が五三・七％、前年度とくらべて二億六千万円余の増となつて、二六・六％伸びており、このうち市民税、固定資産税が二一・二七％の伸びに對し、たばこ消費税が四六・六％と大きな伸びを示しており、市税について市税一七・四％、固定資産税一五・四％、たばこ消費税一三・八％、増支出金三％の順になっております。これを前年度とくらべて、市税が一億六千万円余の増で六・九％、固定資産税が六千九百九十九万二千四百円とそれ伸びております。

一方歳出では、教育費が三〇・一％を占め、ついで土木費が二二・八％、義務費が一二・三％、衛生費が一〇・三％、その他二・三％となり、今年度一般会計予算の平均伸び率二六・五％を越えるものは、民生費、衛生費、商工費、土木費、公債費となつております。

予算のうち、三〇・一％を占める教育費は、前年度より一億二千三百四十九万四千五百円、二・九％の伸び、また土木費が一億五千九百九十九万三千四百円、一・三％の増加で、教育、土木費の総額で、全体の予算の五十三・九％を占めております。

また、経費別の割合では、投資的経費は四八・四％、消費的経費は三二・六％となつて、消費的経費の削減し、積極的な建設事業の推進に当ることになります。

### 施政方針



山澤市長

昭和四十三年第一回定例会を迎えるにあたり、新年における市政執行について所信の端を申し上げ、今後における各行政の推進に協力をお願いいたします。

さて、さるる年末をもって本市人口も十二万八千を越え、県北の極東都市として着々とその地位を築きつつあることは、これほどとて、市民各位の協力に、

昭和四十三年第一回定例会を迎えるにあたり、新年における市政執行について所信の端を申し上げ、今後における各行政の推進に協力をお願いいたします。

さて、さるる年末をもって本市人口も十二万八千を越え、県北の極東都市として着々とその地位を築きつつあることは、これほどとて、市民各位の協力に、



教育施設整備に笑顔がいっぱい

### 特別会計

#### 十億七千万余円に

特別会計は、国民健康保険、公営住宅事業、有線放送、柏原西口とららべ、下水道、柏原西口とららべの七事業で、総額は十億七千万余円と、前年度対比二・三％の増となり、また、地域開発事業の増など事業の拡張にともない三十三％と、それぞれ前年度から増加しております。

このうち、柏原西口とららべ事業が、換地にもなる清算金の計上を前年度対比二・三％の増となり、また、地域開発事業の増など事業の拡張にともない三十三％と、それぞれ前年度から増加しております。

### 昭和43年度予算

区分	本年度予算額(A)	前年度予算額(B)	比較	増減率(%)
一般会計	2,448,000	1,935,718	512,282	1.27
特別会計	10,700,000	10,000,000	700,000	1.25
合計	13,148,000	11,935,718	1,212,282	1.25

### 一般会計予算の

#### おもな使いみち

この他職員給与、庁舎管理、商工業統計調査などに必要な経費、七月頃執行予定の参議院議員通常選挙に必要な経費など総額で、三億八千九百九十九万五千円と、前年度より一億八千九百九十九万五千円、五・三％の増となつております。

市民1世帯当り 37,140円

市民税 17,455円 (47%)

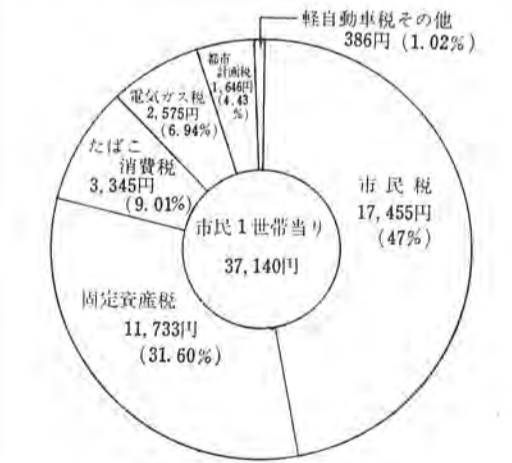
固定資産税 11,733円 (31.60%)

たばこ消費税 3,345円 (9.01%)

電気ガス税 2,575円 (6.94%)

軽自動車税その他 386円 (1.02%)

### 市民の市税負担



### 民生費

この議会で、議員の報酬、調査費などのほか、今年度から新たに「議会報」を発行し、市内全世帯に配布することになり、これ等の経費を合わせて五千二百二十万円を計上しました。

このうち、柏原西口とららべ事業が、換地にもなる清算金の計上を前年度対比二・三％の増となり、また、地域開発事業の増など事業の拡張にともない三十三％と、それぞれ前年度から増加しております。

### 昭和43年度一般会計歳入歳出予算

歳入	歳入			
	本年度予算額(千円)	構成比(%)	前年度予算額(千円)	前年度予算額との比較(千円)
1. 市税	1,241,228	50.70	980,742	260,486
2. 娯楽施設利用税交付金	4,069	0.17	4,000	69
3. 国市町村補助金等	7,012	0.29	3,890	3,122
4. 地方交付税	90,000	3.68	120,000	△30,000
5. 分担金及び負担金	23,192	0.95	22,695	497
6. 使用料及び手数料	70,851	2.89	67,621	3,230
7. 国庫支出金	366,092	14.95	304,119	61,973
8. 県支支出金	74,168	3.03	59,766	14,402
9. 財産収入	12,143	0.50	13,451	△1,308
10. 寄付入金	12,544	0.51	8,671	3,873
11. 繰入金	27,472	1.12	25,781	1,691
12. 繰越入金	30,000	1.23	20,000	10,000
13. 諸収入	62,029	2.53	39,482	22,547
14. 市債	427,200	17.45	265,500	161,700
合計	2,448,000	100	1,935,718	512,282

歳出	歳出			
	本年度予算額(千円)	構成比(%)	前年度予算額(千円)	前年度予算額との比較(千円)
1. 議会費	52,102	2.13	42,454	9,648
2. 総務費	301,184	12.30	268,675	32,509
3. 民生費	189,141	7.76	123,134	66,007
4. 衛生費	253,205	10.34	198,006	55,199
5. 労働費	17,955	0.73	23,089	△5,134
6. 農林水産業費	53,430	2.18	45,682	7,748
7. 商工費	31,305	1.27	16,786	14,519
8. 土木費	582,553	23.79	430,713	151,840
9. 消防費	91,188	3.72	81,174	10,014
10. 教育費	735,387	30.04	622,141	113,246
11. 公債費	130,506	5.33	73,310	57,196
12. 諸支出金	2	0	2	0
13. 予備費	10,042	0.41	10,552	△510
合計	2,448,000	100	1,935,718	512,282



「さあ出動。作業前の点検も念入りに

### 衛生費

一般家庭ゴミ手数料無料に小中学校生徒の血液型検査衛生費では、小児マヒや種痘など法定伝染病の予防接種を無料とし、これに必要な経費を計上、また、小中学校児童生徒全員員の血液型を三カ年計画で検査し、初年度として、一年生から三年生までの検査に必要な経費を計上しました。このほか、成人病予防のための

ガン検診や血圧検診などの経費、消毒液や動力ミストの購入などによる環境衛生に必要な経費などが計上されております。

また、清掃関係では、一般家庭のゴミ収集手数料を無料として、市民負担の軽減をはかり、収集方法もダストボックスやスクリーン車を購入して一部機械化し、収集能力の向上と処理能力を高めるための経費などが計上されております。

屎尿処理では、第二屎尿処理場を、明年二月二十日まで完成させるための必要経費、屎尿収集をよりスムーズに行なうための車輛の更新、増車などの経費を計上、総額二億五千二百二十万五千円となりました。

### 総務費

婦人交通指導員十名増員、事務費電子計算に委託、総務費では、住居表示整備事業三年計画の第三年次として、柏原西口とららべ事業の関連区域(対象人口五千八百世帯)の整備事業に必要な経費、増大する交通安全に市民の安全をはかるための婦人交通指導員十名増員、雨どいの整備、統計など複雑化する事務の効率向上のために、電子計算に委託する必要経費などを計上しました。



### 昭和四十二年度地籍調査

#### 土地所有者の説明会

地籍調査は、国土調査法に基づいて昭和三十六年度から実施され、すべての土地について一筆ごとに現状を調査・測量を行なっている。この調査は、土地の正確な調査で、地籍を正しくし、土地の保全と利用の高度化をはかるために行なわれるものである。

四十二年度は、小吉田、船戸など、田中地区の土地三・三万平方メートルにわたって行なう予定ですが、実施に先立って地籍調査区域の二、八六番地(九一番地)

の土地所有者(または代理人)に説明会を開きますので、該当者は必ず出席して下さい。

- ◆説明会の日時、場所
- 山崎地区(二一〇三号組合) 四月十三日午前九時及午後一時より、山崎青年館
- 船戸地区(一〇一五号組合) 四月十五日午前九時より、(一〇一五号組合)午後一時より、(二〇一四号組合)四月十六日午前九時より、船戸青年館
- 小吉田地区(全域) 四月十六日午後一時より、小吉田青年館
- 実施区域外に居住する土地所有者、四月十四日午前九時より市

### 中原青年館など あいついで完成

#### あいついで完成

市内各地で建てられている青年館が、中原、南増尾、山崎等に、あいついで完成しました。

これらの青年館は、地域の青年のグループ活動のほか、講演や講座、集会などに広く利用されることとなります。

### 借地契約

Qちゃん すっかり春らしくなりましたね、ところで先生、今は借地問題を少しお尋ねしたいんですが。

先生 うん、春は一年で一番賑わう時だね、借地問題と借地契約のことかな。

Qちゃん そうなんです。近所のAさんからの相談なんですけど、Aさんが知人の土地を借りて家を建てておられたんですが、知人でも借地契約の長い問題がないので、後で起る問題が心配しているんですよ。

### Qちゃんの相談室

先生 うん、そういう場合でも当時の借地契約ではよく、後で問題が出たとき、借地契約の問題が単なる借地契約でなく、借地法による保護を受けられない場合もあるね。

Qちゃん そうなんです、借地法による保護を受けられない借地契約は、借地法の適用範囲外の場合が多いですね。

先生 そうだね、その中で借地法による保護を受けられない借地契約は、借地法による保護を受けられない借地契約は、借地法の適用範囲外の場合が多いですね。



新築された中原青年館

市役所三階大会室 (実施区域外土地所有者とは、実施区域外に土地を持ち、小吉田、山崎以外に住んでいる方です)

説明会当日、該当区域内で参加できない方は、必ず市役所の会議室へご出席下さい。また、当日には、現地調査(一筆地の現況)も実施されます。

### 沖繩の農高生 柏で農業技術を実習

沖繩の南部農林高等学校では、毎年三月になると、本市の農家を訪れ、農業技術や経営などの実習に訪れて、郷土の農業振興をはかる手がかりにしています。



この技術を郷土の農業に(十数張ケ谷さん宅でキュウリの苗床作り)

### 住居表示板を大切に

住居表示が実施された区域内に、町会名や戸番を示す住居表示板が取り付けられていますが、最近、い人のために、取りはずされたり、こわされたりしています。

**交通規制区域**  
4月上旬実施予定

千歳公園では、四月上旬から別図のとおり、柏四丁目一〇番交差点周辺道路の大型自動車通行止めと二車線の交通規制を行なう予定です。ご協力下さい。



### 春の大掃除

春は、大掃除をして家のすずみまでの衛生を確保し、また、春の掃除をするのに大変効果的な季節でもあります。

### 永楽台地区 行政事務は本庁扱いに

四月一日から、柏市各戸ヶ谷一、二、三番地から永楽台地区の行政事務を、市役所本庁で取扱うことになりました。

### おしらせ

**国民年金 かけ金納期までに**

昭和四十二年分のかけ金は全額納済ですか。忘れずに納めましょう。

**お忘れなく 戦没者特別給付金**

昭和四十二年七月七日以降の戦没者特別給付金の申請は、四月十五日までに提出してください。

**歩け歩け運動**

歩け歩け運動が、四月十四日(日)に行なわれます。コースは、市役所から布陣山公園までの約十キロです。お子さんでも安心して参加できます。ご家族お揃いで春の一歩をお楽しみください。

**布陣山公園で**

柏市観光協会主催による「桜まつり」が、四月十三、十四日の両日、布陣山公園で行なわれます。

**歩け歩け運動**

歩け歩け運動が、四月十四日(日)に行なわれます。コースは、市役所から布陣山公園までの約十キロです。お子さんでも安心して参加できます。ご家族お揃いで春の一歩をお楽しみください。

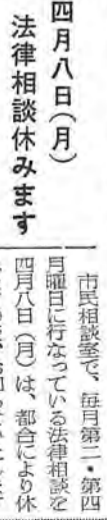
**四月八日(月) 法律相談休みます**

市民相談室で、毎月第二・第四日に行なっている法律相談を、四月八日(月)は、都合により休みますので、お知らせいたします。

### 歩け歩け運動

歩け歩け運動が、四月十四日(日)に行なわれます。コースは、市役所から布陣山公園までの約十キロです。お子さんでも安心して参加できます。ご家族お揃いで春の一歩をお楽しみください。

このおはらでは、古くから伝えられていたものを、この春再び新鮮に発表するので、今年ぜひこの「おはら」を楽しんでください。



ボクもワタシもみんな元気に(昨年の大会から)